

47. 1294 Dezember 13, Neapel

https://www.monasterium.net/mom/IlluminierteUrkunden/1294-12-13_Helmstedt/charter

1294-12-13, Neapel

Bischofsammelindulgenz für St. Stephan in Helmstedt.

Ein Erzbischof und elf Bischöfe gewähren allen Gläubigen, die die Kirche St. Stephani in Helmstedt unterstützen, einen Ablass von 40 Tagen

Transkription

UNiversis christi fidelibus presentes litteras inspecturis Rogerius dei gratia Sancte Severine Archiepiscopus, Leo Vigiliensis, Jacobus Treventinus, Stephanus Opidensis, Angelus Puteolanus, Jacobus Acernensis, Benedictus Dragunensis, Saba Militensis, Johannes Capodiquensis, Jacobus Maltensis, Perronus Larinensis et Cyprianus Bovensis eadem gratia Episcopi, salutem sempiternam et fructuosam in domino karitatem. Licet is de cuius munere venit ut sibi a suis fidelibus digne et laudabiliter serviatur de habundantia pietatis sue merita supplicum excedens et vota bene servientibus multo maiora tribuat quam valeant promereri desiderantes tamen reddere domino populum acceptabilem fideles christi ad complacendum ei quasi quibusdam allectivis muneribus indulgentiis videlicet et remissionibus invitamus ut exinde reddantur divine gratie aptiores. Cupientes igitur ut ecclesia sancti Stephani prothomartiris in Helmestad Halberstadensis diocesis congruis honoribus et iugi Christi fidelium frequentatione veneretur omnibus vere penitentibus et confessis qui ad dictam ecclesiam in festis subscriptis videlicet Pentecostes Purificationis Annunciationis Assumptionis Nativitatis et Conceptionis gloriose virginis Marie, beati Stephani et per octo dies eiusdem beati Stephani festum immediate sequentes beatorum Petri et Pauli aliorumque omnium apostolorum beati Nicolai pontificis beate Katerine virginis Dedicationis ipsius ecclesie et in die Parasceves causa devotionis

accesserint seu qui prelibate ecclesie pro sua fabrica vel structura luminaribus ornamentis vel pro aliis suis necessariis manus porrexerint adiutrices aut in extremis laborantes quicquam suarum legaverint facultatum. Nos de omnipotentis dei misericordia et beatorum Petri et Pauli apostolorum eius auctoritate confisi singuli singulas dierum quadragenas de iniunctis sibi penitentiis Dummodo consensus diocesani ad id accesserit in domino misericorditer relaxamus. In cuius rei testimonium presens scriptum sigillorum nostrorum munimine duximus roborandum. Datum Neapoli Idibus Decembris Anno Domini Millesimo Ducentesimo Nonagesimo quarto.

De corpore christi et sanguine XI centum?....

1)

UNiversis christi fidelibus presentes litteras inspecturis Rogerius dei gratia Sancte Severine Archiepiscopus, Leo Vigiliensis, Jacobus Treventinus, Stephanus Opidensis, Angelus Puteolanus, Jacobus Acernensis,

2)

Benedictus Dragunensis, Saba Militensis, Johannes Capodi-quensis, Jacobus Maltensis, Perronus Larinensis et Cyprianus Bovensis eadem gratia Episcopi, salutem sempiternam et fructuosam in domino karitatem. Licet is de cuius mu-

3)

nere venit ut sibi a suis fidelibus digne et laudabiliter serviatur de habundantia pietatis sue merita supplicum excedens et vota bene servientibus multo maiora tribuat quam valeant pro-

4)

mereri desiderantes tamen reddere domino populum acceptabilem fideles christi ad complacendum ei quasi quibusdam allectivis muneribus indulgentiis videlicet et remissionibus invitamus ut exinde

5)

reddantur divine gratie aptiores. Cupientes igitur ut ecclesia sancti Stephani prothomartiris in Helmstad Halberstadensis diocesis congruis honoribus et iugi Christi fidelium frequentatione ve-

6)

neretur omnibus vere penitentibus et confessis qui ad dictam ecclesiam in festis subscriptis videlicet Pentecostes Purificationis Annunciationis Assumptionis Nativitatis et Conceptionis

7)

gloriose virginis Marie, beati Stephani et per octo dies eiusdem beati Stephani festum immediate sequentes beatorum Petri et Pauli aliorumque omnium apostolorum beati Nicolai pontificis . beate

8)

Katerine virginis Dedicationis ipsius ecclesie et in die Parasceves causa devotionis accesserint seu qui prelibate ecclesie pro sua fabrica vel structura luminaribus ornamentis vel pro

9)

aliis suis necessariis manus porrexerint adiutrices aut in extremis laborantes quicquam suarum legaverint facultatum. Nos de omnipotentis dei misericordia et beatorum

10)

Petri et Pauli apostolorum eius auctoritate confisi singuli singulas dierum quadragenas de iniunctis sibi penitentiis Dummodo consensus diocesani ad id

11)

accesserit in domino misericorditer relaxamus. In cuius rei testimonium presens scriptum sigillorum nostrorum munimine duximus roborandum. Datum Neapoli Idibus

12)

Decembris Anno Domini Millesimo Ducentesimo Nonagesimo quarto.

De corpore christi et sanguine XI centum?....

Arenga:

LICET IS, DE CUIUS MUNERE VENIT, ut sibi a suis fidelibus digne et laudabiliter serviatur, de abundantia sue pietatis, que merita supplicum excedit et vota beneservientibus sibi multo maiora retribuat quam valeant promereri, nichilominus tamen desiderantes domino populum reddere acceptabilem et bonorum operum sectatorem fideles ipsos ad complacendum ei quasi quibusdam allectivis muneribus indulgentiis scilicet et remissionibus invitamus, ut exinde reddantur divine gratie aptiores.

Wenn auch der, von dessen Verdienst es herkommt, daß ihm von seinen Gläubigen würdig und löblich gedient wird, aus dem Übermaß seiner Treue, welche die Verdienste der Bittsteller übertrifft und die Wünsche der Dienstbeflissenen um vieles mehr erfüllt, als sie verdienen können, laden wir nichtsdestoweniger in dem Wunsch, dem Herrn ein ihm genehmes Volk zu schaffen und den Urheber aller guten Werke, diese Gläubigen ihm wohlgefällig zu machen und durch verlockende Ablässe und Nachlässe dazu einladen, daß sie sich als der göttlichen Gnade zugänglich erweisen